Դ. ՏԱՐԻ ԹԻՒ 1120 — ԻԶՄԻՐ 5|18 ԱՊՐԻԼ 1913 — ՈՒՐԲԱԹ

مأسسينك
جريدة يومية فرنسية
صاحب ومدير مسئول: هرانت مامورليان

ԴԱՇԻՆՔ

ՕՐԱԹԵՐԹ
ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

'TACHINK,,
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourian
SMYRNE

10 ՓԱՐԱ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՏԱՐԻ.	ՎԵՑ.	ԵՒ.
ԻԶՄԻՐ	80	40 Ղ.	20
ՊՕԼԻՍ ԵՒ ԳԱՒԱՌ	80	40 Ղրշ.	
ԱՐՏԱՍԱՀՄԱՆ	25	13 Ֆր.	

Նամակներ պէտք է ուղղել՝ Խմբագր. «ԴԱՇԻՆՔ»ի
Ա. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ - ԻԶՄԻՐ

Journal Arménien «TACHINK»
Rédacteur - Directeur
HRAND MAMOURIAN - SMYRNE

10 ՓԱՐԱ

Ազգային Վերակազմութեան Պէտք

Վերջին հինգ տարիներու ընթացքին մէջ, որ գահավիժող անցքերու և պատմական աննախընթաց երևոյթներու եղեռնական ղրոյմը կը կրէր մեր ազգային գոյութիւնը, ըլլայ քաղաքական, ըլլայ ընկերական և այլ տեսակէտներով ուշեցուցաւ տարամերժ և իր էութեան մէջ՝ անկազմ ուղղութիւն մը, Ներքին այս անորոշ և տագնապաբեր կացութիւնը արդէն իր թունաւոր գոյութիւնը ժամնած էր սահմանադրութեան հռչակումէն շատ մը տարիներ առաջ, բայց սահմանադրութեան հռչակումովը աւելի ցայտուն և բնորոշ հանգամանք մը առաւ, և որ աւելին՝ փոխանակ վերազարթնումի խաղաղ և բարգաւաճ ձգտումի մը ըլլալու, ընդհակառակը հակամարտ և արմատական քայքայման միտում ցուցուց, ազգային գոյութեան արտաքին և ընդհանուր յարաբերութիւնը վտանգելու աստիճան։

Այս տխուր երևոյթներուն պատճառը պէտք ենք փնտռել, մեր ժառանգական և բարոյական ըմբռնումներու չափազանց սակաւ և հիւանդագին դրութեան մէջ, որուն վրայ պէտք է աւելցնել նաև ազգին հակատագիրը բաղդաւորելու մարմաջէն բռնուած կարգ մը մարդոց ձախաւեր և ապազգային ընթացքը, որոնք փոխանակ իրենց անձին վրայ կեդրոնացած ուշնալու ազգի մը բարգաւաճման և առաջդիմութեան աւանդապարզ նախագիտելիքներու հասկացողութիւնը, աւելի բախտախնդիրներ էին գճուճ հաշիւներու, և չհաղթած միտումներու ըղձանքով լարուած, և որոնք սակայն դեռ կը յամառին մնալ ազգին կոնակին փակած, ատկէ վերջ ալ իրենց վարակեալ գոյութիւնը պահելու անոր քղանցքին տակ որ արդէն ինքնին կը կարծտի առողջ և կենսունակ ձգտումներով տոգոր ւած մթնոլորտի մը վերանորոգիչ ազդ՝ցութեան։

Սահմանադրութեան խելայեղիչ խանդավառումէն հազիւ սթափած, սոսկումով տեսանք այն գահավիժը որուն այնքան անգիտակցօրէն մօտեցած էինք և որմէ հեռանալ գրեթէ անկարելի եղած էր առանց եղբայրասպան դաւադրութիւններու և արիւնահեղութեան։

Սակայն այս զոհաբերումը չատ ուշ մնաց, տակաւ մեր ընկերական կեանքին մէջ գլուխ ցուցուցին այլասերած բարքերու տխուր իրապատկերներ, ժառանգական վաղամամ և մշտասքեր կղզիացում, գրական ամուլ և կամ աւելի ճիշդ ուծացեալ հոսանք և ամենէն ցաւալին՝ կըրթական բացարձակ անկում, ապագայ սերունդը փճացնելու աստիճան ախտավարակ նկատումներով։

Ազատութիւնը՝ որմէ չատ բան կ'ակնկալենք գոնէ մենք՝ հայերս, չունեցաւ իր չինարար ազդեցութիւնը մեր մտաւորական, բարոյական և նիւթական վիճակներու վրայ։ Մեր կրթական հաստատութիւնները, որոնց վրայ կեդրոնացած էին ապագայ սերունդին ամբողջ յոյսերը, առաջին վայրկեանին իսկ տեղի տուին տիրապետող անորոշ մտայնութեան մը անգիտակից գործունէութեան։

Այսօր ամենքս ալ ցաւով կը տեսնենք թէ, մանաւանդ այս վերջին քանի մը տարիներու ընթացքին մէջ մեր ղեկավարները ինչ աստիճան անկումի մը կրեցին, կեդրոնէն բոնէ գաւառի մինչև ամենահեռաւոր անկիւնը։ Պերճախօս բայց միանգամայն ցաւալի օրինակն է, Սանասարեանը, որ երկար տարիներ ազգին օգտակար անհատներ նուիրելէ յետոյ, յանկարծ այսօրուան անկայուն և անգոյն վիճակին հասաւ։ Զափազանցած եղած չըլլար ըլլանք եթէ ըսենք թէ մեր ազգային կրթական ամբողջ հաստատութիւնները այսօր Սանասարեանին պէս՝ նոյն դժբաղդ ճակատագրականութեան կը դիմեն եթէ օր առաջ հարկ եղած արգելքը չի ծառանայ այս տխուր խոյանքին առջև։

Մեր ընկերական և քաղաքական վիճակներն ալ ենթարկուած են նոյն դժբաղդ կացութեան։ Սակայն ոչ մեր ազգային վարչութիւնները, և ոչ ալ լրագրութիւնը կարևորութիւն տուած ունին մեր գոյութիւնը վտանգող չարիքներու դէմ ուղղակի դիմելու համար։ Ոլ որ կարդայ Ադօթի վանի, Պիթլիսի և Էրզրումի վիլայէթներու վրայ գրած ուսումնասիրութիւնը, սրտի ամենամեծ կծկում պիտի զգայ, չսպասուած և ցաւալի իրողութիւններու առջև գտնելով ինքզինք։ Առաւել կամ նուազ նոյն վիճակին մէջ են միւս հայաբնակ գաւառները ևս, որոնցմէ չատերը ինչպէս ամենուն ծանօթ է, արդէն կորուսած են իրենց գոյութեան իրաւունքը. Բայց ինչպէս կը տեսնենք, սառած անտարբերութիւնը մը կը տիրապետէ մեր մեր տայնութեան վրայ։ Ազգ մը պէտք չէ որ բաղդին ալիքներուն վրայ խաղալիք ըլլայ։ Տիրապետող այս անզգայ ոգին մեզ համար կրնայ չատ սուղի նստիլ, թերևս մեր գոյութիւնը յաւիտեան վտանգել։

Պալքանեան պատերազմը՝ բերած է և պիտի բերէ անտարակոյս այնքան փոփոխութիւն մեր կեանքին մէջ որքան պատերազմիկներու ներկայ և ապագայ դիրքերուն վրայ բերած է։ Պատերազմին սկիզբէն ի վեր մեր կեցուածքը գրեթէ տղայական եղաւ և հոս հոն երթալ-գալ նորու պարապ տողանցուժ մը։ Ահա քանի մը օրէն հաշտութիւնը պիտի կնքուի. և մենք դեռ չենք գիտեր թէ ինչ ենք բրած և ինչ ընելու նպատակ ունինք։ Հաշտութեան հետևեալ օրն իսկ արդեօք չպիտի գտնանք մեզ համար լուծեան մէջ պատրաստուած չարաչուք ծրագիրներ, որոնց նախապատրաստները չատ անգամներ արդէն մեզի կրկնուեցան բացարձակօրէն։

Ժամանակին պահանջումները հիմա չատ աւելի խիստ և անարդար դարձած են, և կը պարտադրեն ամենալուրջ հրատկողութիւն և կեդրոնացած չարժուժ։

Ազգային վերակազմութեան պէտքը այսօր չատ աւելի պահանջող դարձած է։ Զափազանց կը սխալինք, եթէ կը կարծենք որ մեր անորոշ և անկայուն ուղղութեամբ պիտի կարողանանք հասնիլ խաղաղ նաւահանգիստ մը։ Եւ դարձեալ միամտութիւն պիտի ըլլայ կարծել թէ մեր ներկայ ուղղութիւնով, ժառանգական, բարոյական և կրթական այսքան անընդհատ և անօգուտ հիմերով կարելի ըլլայ ազգային վերազարթնուժ մը առաջ բերել, մեր ընկերական և քաղաքական ղիրքերը վերահաստատել։

Վերակազմութիւնը՝ որուն պէտք ու նինք անզգայան, պարտաւոր է, որոշ ծրագրի մը համաձայն կատարուելու։

Անոր անարգել գործադրութեան մէջ պէտք է ձուլուիլ, ազգային ամբողջ մտաւորական և բարոյական ուժը և դէպի հոն կեդրոնանալ, անբաժանելի համերաշխութեամբ մը մեր ամբողջ կուսակցական գործունէութիւնները, այն ատեն կրնանք յուսալ թէ մեր գոյութիւնը և բարգաւաճումը եթէ ոչ վերջնականապէս գէթ մեծ մասով ապահովուած է։

ՋԱՐԵՀ ԴԱՋԱՉԵԱՆ

ՀԱՅՏԱԼԻՒՆ ՄԷՋ

Ժողովուրդներն ալ տաքարիւն և անխորհուրդ հրիտասարդներու նման խենդութեան նոպաներ կունենան։

Հազիւ հազ կ'կարծես և կ'յուսաս թէ հանդարտած է իրենց արիւնը ու խելք դրած են և ահա այնպիսի վրան բաց, ափեղ-ափեղ, անհեռատես գործի մը միջամուխ կ'ըլլան, որ կ'ապշես կ'մնաս ու կը վճռես թէ անոնք խելահասութեան ու խոհեմութեան տարիքը չպիտի թևակոխեն բնաւ ու մանուկ պիտի մնան մինչև իրենց կեանքին վերջը...։

Ժողովուրդներն ևս այս տեսակ անբուժելի հիւանդութիւններէ կ'բռնուին չատ անգամ ու չատ աւելի վտանգաւոր, չատ աւելի անզսպելի ու անուղղայ կ'դառնան ու անոնց սփռած աղէտները անհամեմատօրէն աւելի վտանգաւոր, անդարմանելի խոր ու ճչմարիտ աւերներ սփռելու կ'սպառնան իրենց չորս կողմը։

Երիտասարդ մը զսպել չատ աւելի դիւրին է, կարելի է զայն արգելքի տակ առնել, սպառնալ անոր, յառաջ բերած վատնակի վնասներու գարմանուժին փոյթ տանիլ, ու վերջ ի վերջոյ բանտարկել զայն, որպէսզի անկարողութեան գատապարտուի, բայց ժողովուրդի մը համար անգոր ծաղրելի են այս միջոցներն ու պայմանները, որովհետև անոր յառաջ բերած վնասները ընդհանուրին կ'պատկանին, ամբողջ ժողովուրդինն են։

Ուրեմն ի՞նչ ընելու է այսօրինակ պարագաներ երբոր ներկայանան։

Տարակոյս չկայ թէ ժողովուրդները խենդութեան մը դիմելու համար անխոհեմ ու անհեռատես իրատատուներ ու առաջնորդներ կունենան, որոնք անցեալի դասերէն օգտուիլ չգիտնալով, չարունակական կերպով դէպի անդունդ կ'առաջնորդեն, մեծ տղան՝ ժողովուրդը, չմտածեմ ըսելու, իրենք բազմած ըլլալու պայմանաւ, հանգստաւէտ բազմոցներու, օթացատատ սենեակներու ու անվտանգ երկինքի մը տակ...։

Կ'տեսնէ՞ք ճչմարիտ հերոսները, կ'տեսնէ՞ք տխմարութեան մարմնացումին այս գլուխ-գործոց ինքնակոչ առաջնորդներն, որոնք փրկիչներ կ'հանդիսանան, ողջակէզ եղող աչխարհաւիր ժողովուրդի մը զոհաբերութիւններովը...։

Դարմա՞նը, անմիջական ու ստիպողական, ի՞նչ է, ո՞ւր է, ահա հրատապ այն հարցն որ կ'ներկայանայ ամեն ողջամիտ ու հեռատես մտքի մէջ, պէտք է թողո՞ւլ որ խենդութեան նոպային բռնուի անպիտակից ժողովուրդը, քանի մը անփորձ առաջնորդներու՝ առանց աչ ու ձախ նայելու՝ պատրաստած նոր փորձանքներուն առջև...։

Կուզէի ապացոյցներով ու օրինակներով խօսիլ, կ'փափաքէի բացորոշապէս արտայայտուիլ, բայց առայժմ ապաժամ ու անհարկի կ'գտնեմ աւելի առաջ երթալ, պիտի ժաղթէի որ Սիսի Շնորհ. կաթողիկոսը, Պալաքեան վրդպ ու Պարգև Փափազեան էֆ. աւելի բաղդաւոր ըլլային ու խօսք հասկցնելու առակ, խենդութեան նոպայէն բռնուած կարգ մը ինքնակոչ առաջնորդներու...։

ԵՍ

ԱԶԳԱՊԱՏՈՒՄի 8րդ պրակը հրապարակ ելաւ, գործ՝ Մաղաքիա Արքպ. Օրմանեանի, գին պրակի գաւառ. համար 6 դրչ. հասցէ վ. և Հ. Տէր Ներսէսեան Պահչէ Գիւղ Ճէլալ պէյ խան։

ԳԻՏԱԿԱՆ ՓՐՈՆԻԿ

ԱԼԵՔՍԱՆԴՐ ՔԱՐՐԷԼ ԵՒ ԻՐ ԳՈՐԾԸ

Վիրաբուժութիւնը այս վերջին տարիներուն մէջ վիթխարի յառաջդիմութիւն մը ըրաւ. անչուշտ՝ ներկայ ժամանակներու վիրաբուժական գործողութիւնները Միջին Դարու մէջ անըմբռնելի՛ պիտի թուէին և հրաչքներու կարգը անցնէին։

Ցիրկնցէ գտնուող հին նկար մը կը ցուցադրէ սուրբ մը որ մարդու մը փըճացած սրունքին տեղ առողջ սրունք մը կը զետեղէ։ Նկարիչը իրաւամբ պէտք զգացած էր վիրաբուժը ներկայացնելու սուրբի մը կերպարանքին տակ, քանի որ այն ատեններն կարելի չէր մարդու մը վերագործել նմանօրինակ կարողութիւններ։ Բայց ներկայ ժամանակներուս մէջ թէ որ գըծագրիչը ուզէ նոյնօրինակ պատկեր մը յղանալ, անչուշտ վիրաբոյժին ճիշտ այն ձևը պիտի տայ ինչ որ մենք կը տեսնենք հիւանդանոցներու մէջ։

Ըսինք որ վիրաբուժութիւնը մեծ քայլեր ըրած է և ճիշտ է. հիմա կարելի է սիրտ մը սեղմել և անոր զարկերը զգալ, կարելի է գանկ մը բանալ և գործող ուղեղին վնասուած մասերը ուսումնասիրել. բայց այսօր վիրաբուժութիւնը նոր և աւելի հաստատ քայլ մ'ալ կ'առնէ, անիկա իր աւերող ղերէն չետոյ չինարար ղեր մ'ալ կըսկսի ստանձնել։ Երեսուն տարիներ առաջ ո՞վ պիտի համարձակէր կտրած չնչերակի մը երկու մասերը իրարու միացնել. ոչ ոք. բայց այսօր կարելի է և Ալեքսանդր Քարրէլ իր գործերը սկսաւ այս ուղղութեամբ 1902ին, և այդ և ատոր յաջորդ տարիները եղան իր մանկագետ կեանքին առաջին չրջանը։ Քարրէլ, ազգաւ գաղղիացի, իր բժշկական ուսումը աւարտած է Լիոնի համալսարանին մէջ, 1902ին փորձառու վիրաբուժի համբաւով կանչուեցաւ Նիւ-Եորք Րօքֆելլերեան հաստատութեան վիրաբուժական ճիւղին իբր տնօրէն։ Քարրէլ այդ հաստատութեան իրեն ընձեռած միջոցներէն օգտուելով քիչ ժամանակէն տիրացաւ աչխարհահռչակ համբաւի մը՝ ըլլայ իբր վիրաբոյժ, ըլլայ իբր ստեղծող միտք, այնպէս որ կրցաւ տիրանալ 1912 ի Նոպելեան մրցանակին։

Ա. Քարրէլ վերջին ատեններս իր կուրսը նուիրեց աւելի բարդ խնդիրներու և յաջողեցաւ մանակի կերպով անոնց ալ լուծում մը տալ։

Քարրէլ կրցաւ նոյնօրինակ գործարաններ փոխանակել, կրցաւ չան մը պոչը կտրել և անոր տեղ զետեղել ուրիշ չան մը պոչ, այնպէս, որ յառաջ եկած վերքը քիչ ատենէն գոյացած էր և նոր պոչն ալ հին չանը ժամանակ ձուլուած էր։ Քարրէլ ամբողջ գործարաններ կը փոխէ. հին երիկամունքներ, փայծաղներ նորերու զետեղումով կը փոխանակէ և թեպետև ազդումը փորձ չի յաջողիր, այսու հանդերձ յաջողածներն ալ յառաջդիմութեան նշան են։ Այս փորձերը կազմեցին Քարրէլի գործերուն երկրորդ չրջանը։

Երրորդ չրջանը կըսկսի 1909ին, բաւական տարիներ առաջ Հարիսըն իր մէկ տեղեկագրով գիտական աչխարհին կը ծանօթացնէր ժամանակաւորապէս չղային դրութեան գործունէութիւնը կենդանւոյ մը մահէն չետոյ. Քարրէլի ուչադրութենէն չի վրիպեցաւ այս տեղեկութիւնը, և փորձեց կենդանական հիւսուած մը աճեցնել կենդանւոյն մահէն չետոյ զայն դընելով որոշ պայմաններու մէջ, այնպէս որ այդ հիւսուածները կրցաւ մէկ տեղ ապրեցնել՝ պահելով զանոնք անդադար

ՊԱՏԱՆԵԿԱՑ

ՀԱՅՐԵՆԻՔԻՆ ՀԱՅՐԵՆԱՍԷՐ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՆԴԷՍ

ՀԱՏ.

Հրատարակութիւն Ս. Ղազարու Մխիթարեան Միաբանութեան

ՎԵՆԵՏԻԿ

1912

Տպարան Ս. Ղազարու Մխիթարեան Միաբանութեան

ԱՌԱՋԻՆ ՄԱՍ

ԱՐՇԱԿԻ ԵՐԿՐՈՐԴ ԱՐՔԱՅ

Ա

Ի ՎԱՂՆՋԱՐԱՆԻ

Ի ՀՈՎՀԱՆՆԷՍ ՍԱՐԳՍԵԱՆ

Հ. ԵԱՀՈՒՄ

ՀԱՍՏԱՏՎԱԾ 1894ԻՆ,

ԲԱՍԱՒԻ ՀՕՆԻՇԵՐ — ԻԶՄԻՐ

1. Ամեն տեսակ շոգենաւներու վրայ ճշգրիտ տեղեկութիւններ։
2. Ուշնարինս ամեն կողմերու համար երթեւեկութեան համար առմսակներ.
3. Զեղչեալ գիներով տոմսակներ Դաղթականներու փոխադրութեանց։
4. Ապրանքներու, Բօլիներու, Պակաժներու յանձնում աշխարհիս չորս ծայրերը։
5. Ստանձնում ամեն տեսակ նիւթերու, արտածումն, ներածումն ու Թրանզիթը։
6. Մաքսային ամեն տեսակ գործողութիւններ։
7. Ապրանքներու փոխարժէքներու գանձում տեղւոյն մէջ, կանխապէս վճարմամբ։

Դիւրամատչելի եւ վստահելի պայմաններ—Հազարէ աւելի Թղթակիցներ—Ամեն տեսակ գործառնութեանց կանոնաւորութիւն— Բսան տարուան փորձառութիւն—Ծանօթ հաստատութիւն։ 100—30

ՏԵՂԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ.— Ներքին գործոց նախարարութիւնը պատերազմական դէպքերու չուրջ հետեւեալ հեռագիրը ղրկած է նուսակալութեանս, Ապրիլ 2 թուակիր.

«Ապրիլ 1 ին Զաթալճայի մեր զօրաբժիշկ ձախ թեւին վրայ թշնամւոյն հետ քնդանօթաձիգներու և հետևակազօրաց քանի մը կռիւներ մղուեցաւ։ Ուրիշ կէտերու ինչպէս նաև Պուլկարիոյ մէջ հանդարտութիւն կը տիրէ։ Օամ. զօրաց առողջական վիճակը կատարեալ է։

ՆԱՀԸՆԹԱՑ առաւօտ մեր ծովածոցը խոտորեց Ֆրանսական զրօշ կրող բեռնատար մը մը և «Փիւրիէն տը լա Կրաւիէր» յանձնաւիխ հանքածուխ յանձնեց։

ԱՒՋի ՕՐ կէսօրէ վերջ անգլ. «Հիպենիա» զրահաւորին բժշկապետը երկրորդ բժշկին հետ յունաց հիւանդանոցը երթալով բոլոր յարկաբաժիններն այցելեց և տիրող կանոնաւորութեան վրայ իր հիացմունքը յայտնեց։

ՔԱՂԱՔԻՍ Ֆրանսայի և Ռուսիոյ հիւպատոսները առջի առտուան կատախուժքով Գոնիա մեկնեցան։

ԿՈՒՍԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆ ներքին գործոց նախարարութենէն 160,000 դրչի վարձաքաղուածքներու յատուկ թղթադրոյժ խընդրեց։

ԱՒՋի օր Բաբա-Էքալայի առջև բաց ծովուն մէջ, երկու ձկնորս պարունակող նաւակ մը վերահաս սաստիկ հովէն չորթելով՝ ձկնորսներէն մէկը խեղդուեցաւ։

ՆԱՀԸՆԹԱՑ կ. Ա. ժամը 10ին նահանգիստս խափսխեց Ալեքսիկէն Ֆրանսական «Մարք Ֆրեսինէ» չոգենաւը։ Ասով քաղաքս եկան 600 է աւելի իսլամ փախստականներ։

ԿՈՒՍԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆ հեռագրաւ հրամայած ըլլալով գաւառային իշխանութեանց, որ մարախի ջնջման համար գագթականներ չչխատցուին։

ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ վերջերս ձեռքակալեց Ռաուլ Մանուէլ անուն մէկը ճիշտ այն միջոցին՝ երբ սա իր կնոջ հետ կառքով կառավարչատան առջևէն կ'անցնէր։ Այս անձը նր օսմ. հպատակ կաթոլիկ մրն է, գլխաւոր անդամներէն է այն «Ազխմբակ»ին որ Իզմիրի առևտրական հրապարակին ցեցն ու պատուհասը եղած է բաւական ատենէ ի վեր։

Ըստ «Թելեկրաֆօս»ի ձերբակալեալ Ռաուլ Մանուէլը, ինքզինքը իբրև ներկայացուցիչ ցոյց տալով՝ քաղաքիս զանազան գոհարավաճառներէն այլևայլ արժէքաւոր առարկաներ կ'առնէր զանոնք իր Եւրոպայի Թղթակիցներուն ղրկելու և ի հաշիւ անոնց տէրերուն ծախելու համար։

Եւ ճշմարտութիւնը այն է որ Ռաուլ Մանուէլ գոհարավաճառներէն ստացած առարկաները եւրոպական չուկաները կը ղրկէր ու զանոնք ալէկ գիներով կը ծախէր, բայց վրան մեկ-երկու շաբաթ անցնելէն ետքը անոնց յար և նմանը իրենց տէրերուն կը վերադարձնէր ըսելով թէ անոնց համարդ գնորդ չէ գտած հւրոպական բազարակին վրայ։

Անշուշտ գուշակուեցաւ որ Ռաուլ Մանուէլ, այդ ժամանակամիջոցին մէջ արեւստին բոլոր կատարելութեամբ կեղծ գոհարներ էր որ կը պատրաստէր ու զանոնք խեղճ գոհարավաճառներուն իբրև իրաւ կը կլլեցնէր որոնք առջի բերան չէին կրնար զանազանել, այնչափ կատարեալ էին անոնք։

Եւ այս կերպով կարճ ժամանակամիջոցի մը մէջ այս կեղծարարը կարող եղաւ 140,000 մարգ (7000 ոսկի) գրպանը դնել։

Ոստիկանները խուզարկելով Ռաուլ Մանուէլին վրան գտան 70 ֆրանսական ոսկի, 1 ոսկի ժամացոյց ոսկի չղթայով, 1 Բօրթմօնէ՝ ոսկի օղակներով հիւսուած, 1 ադամանդակուռ ոսկի պուշ, 10 հատ կանանց յատուկ չղթայաւոր ոսկի ժամացոյց, 2 հատ ադամանդակուռ ոսկի ժամացոյց, 1 ոսկի վէյլէթա, 10 ոսկի սիրտ նոյնպէս ոսկի չղթաներով, 1 ոսկեպատ գաւազան և վիներր Պանք ֆէդռայի յատուկ 2 ընկալագիր։ Այս բոլոր առարկաները գրաւուեցան։

Ցայս ոչնինք որ արդարութիւնը գործը աւուր պիտի բռնէ և «Ազ խմբակ»ին դիմակը վար առնելով՝ քաղաքիս պատուաւոր չուկան այսպիսի պատուհասէ մը միանգամ ընդ միշտ պիտի ազատէ։

ՆԱԽՆԹԱՑ օր ոստիկանութիւնը Թուրասայի կողմը գտնուող Հիւսրքօ խանը երթալով՝ հոն բնակող Սօրեի Գալօնի անուն մարդու մը տունը խուզարկեց և հրևան հանեց չատ մը ձեռքի պօմպաներ, վառօդ և փամփուշտ չինելու գործիք մը, գոս լիռն ելլելով՝ Ս. Պոզիկարպոսի գերեզմանն այցելեցին, ապա իջան Ս. Եղիայի (Բրօֆիդիլիա) մենաստանը ուր բաւական ատեն մնալէ վերջ՝ քաղաք վերադարձան։

Ոստիկանութիւնը այս ամէնը գրաւեց և յիշեալը և իրեն գործակից որդին՝ Եանին արգելքի տակ առաւ քննութիւն կատարելու համար։

ՈՒՐԼԱՑԻ աղջիկ մը Զաֆիրօ Դատապի անուամբ, որ Կէօզ-Թէփէն Պ. Տերմօնի տունը սպասուհի էր, առջի օր իր յօժար կամքով իսլամական կրօնքը պաշտօնապէս ընդունեց։ Ծունաց Մետրապոլիտը սակայն խորհելով որ 16 տարեկան մէկը, ինչպէս է Զաֆիրօն, ինքզինքին տէրը և ըրածին պատասխանատու չէ, Պատրիարքարան դիմեց որպէսզի կառավարութեան մօտ դիմում ըլլայ և զարժանն տնօրինուի։

Նոյն օրը կրօնափոխ եղաւ նաև 25 տարեկան Սելանիկցի ուրիշ յոյն երիտասարդ մը։

ԿՐ ԼԱՒՆԲ թէ պաշտօնակից Պ. Սոկրատ Մոլոժնիխս որ Միտիլիի պանքային կազմակերպման տեղւոյս ներկայացուցիչն էր, հրաժարական տուած և իր հրաժարականը ընդունուած է։ Անոր յաջորդած է Պ. Վասիլ Վասիլիատիս, ըստ կեդրոնի ոյշման։

ՔԱՂԱՔԻՍ Իտալահպատակները ազգային ոգիր մը տալով իրենց Հիւպատոսին փոխարինութիւն կը պահանջեն կառավարութենէն այն միասին համար զոր չունեցան յընթացս Իտալօ-Թուրք պատերազմին։ Իտալիոյ Վսեմ. Հիւպատոսը չատ իրաւացի գտնելով զայս, անմիջապէս դիմում կատարեց Հռոմի կառավարութեան մօտ և անկէ զարժանն տնօրինել խնդրեց։

ՄԱՐՏ ամսոյ ընթացքին Իզմիրի մէջ 320 մահ պատահեցաւ։

Ասոնցմէ 163ը Օրթոտոքս, 87ը Մահմետական, 18ը Հրեայ և 13ը հայ էին։

Դարձեալ ասոնցմէ 2ը տիֆթերի 11ը ժահնեժիտ 2ը թիֆոյ և 12ը ծաղիկ հիւանդութենէ իսկ մնացեալք ուրիշ զանազան հիւանդութիւններէ մեռած են։

ՆԱԽՆԹԱՑ կէսօրին, յունաց մետրապոլիտ Տ. Խրիսոստոմոս ճաշի հրաւիրեց ծովածոցս խարսխած «Հիպենիա» զրահաւորին երէցը։ Սեղանին կը մասնակցէին նաև կամպափոյ եպիսկոպոսը, նախասարկաւագ Տ. Բոզքալիս, Գիմնազիոնի պետ Պ. Գափիդանաքիս, տաղանդաւոր գրագէտ Պ. Բիդաքիս ևլն.։

Ճաշէն վերջը վիճ. Սրէցը, Մետրապոլիտը և Անգլիագէտ Պ. Բիդաքիս բոս լիռն ելլելով՝ Ս. Պոզիկարպոսի գերեզմանն այցելեցին, ապա իջան Ս. Եղիայի (Բրօֆիդիլիա) մենաստանը ուր բաւական ատեն մնալէ վերջ՝ քաղաք վերադարձան։

ՀԵՌԱԳԻՐ

Կ. ՊՈԼԻՍ. 4 Ապրիլ.— Հելլէնական «Տօքսա» թերթիլանաւը կը հեռագրէ հելլէն. կառավարութեան թէ ճշմարտութենէ զուրկ է Գասթէլօ Բիզի մէջ դէպք պատահած ըլլալու լուրը։

ՆՈՑՆ.— Ֆրանսայի և Գերմանիոյ մէջև պատահած այն միջադէպը որ յառաջ եկած է գերմանական «Զեփըլին» սաւառնակին ֆրանսական հողին վրայ երևելէն սկսած է մեծ համեմատութիւններ առնել՝ ի վնաս այս երկու տէրութիւններուն քաղաքական յարաբերութեանց։

ՆՈՑՆ.— Բարիզի Գերմանիոյ դեսպանը, Լիւնէվիլի այս ղէպքին չուրջ խիստ դիտողութիւններ ըրաւ։

ՆԱՆՍԻ.— Նանսիի մէջադէպին տեղեկագիրը վաղը Ներքին գործոց նախարարին պիտի մատուցուի։

ՊՐԻՒՔՍԷԼ.—Աւերվելտի մէջ կացութիւնը անփոփոխ է։ Կը հաղորդուի, թէ այսօր 370,000 բանիող կայ։

ՊՐԵՍԹ.— «Ժան ա'Արք» տրեսնոթը բոլորովին պատրաստ է իր փորձերն սկսելու։

ՊԵԼԿՐԱՏ.— Զրենախառն փոթորիկը 24 օր է որ Սերպիոյ մէջ կը տիրէ։ Վնասները մեծ են, քաղաքը գիշերային լուսաւորութենէ և հանրակառքերէ զուրկ կը մնայ, պղտատու ծառերը նշանակալից կերպով վնասուեցան։

ՀՐԱՒԻՐ

Ծառայիկայ չաբաթ երեկոյ ժամը 9։30ին տեղի պիտի ունենայ Ակումբին մէջ ընտանեկան հաւաքոյթ մը (tea party) անակնկալ ժամանցներու։ Այս առթիւ կը հրաւիրուին ներկայ գտնուիլ յարգոյ անդամները իրենց ընտանիօք և բարեկամներով։

«ԲՆԱՐ» Հ. Ե. ՄԻՈՒԹԻՒՆ

ՄԻՔԱՅԷԼ ՏԻՐԱՑՈՒԵԱՆ
ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺ
Հաճի Սթամ փողոց Թ. 29

Արհեստին ամենավերջին կատարելութիւններուն համեմատ կ'գործադրէ և կը չինէ ամէն տեսակ ակռաներ։

Ամեն օր ժ. 9-12 կ. Ա. և ժ. 2-5 կ. ե. բացի կիրակի օրերէ։ 50—21

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ
P. XENOPOULO & Cie
Ընդհ. ցուցադրութիւն ամառնային հագուստներու. — Ասուէղէններու և ճերմակեղէններու, Պուլ՛երու,
ՄԱՄՆԱՒՈՐ ԱՌԻԹ
Երկուշաբթի և յաջորդ օրերը

ՍԻՆԷՄԱ ԻԶՄԻՐ
ԹԱՊԱԽԱՆԷԻ
Տնօրինութեամբ՝ Պ. ԱԼԷՔՍԻ ՍԻՒՆՏԱԼԻԻ
Կեանքը ծովու խորութեանց մէջ.— Տեղական վերջին Պայքարը Բ. մաս.— Զիւնի ներողամտութիւնը.— Շատ զաւկի տէր վարձակալը.— Ուրուծներու առջև 2 մաս, ևն.։

նոսի արտաքին պարիսպին նման կեդրոնական և աչքի զարնող տեղի մը վրայ, որուն առջևէն կանցնի իրր ամենէն բանուկ պողոտայ առօրեայ հոծ բազմութիւնը մը, մեծագոյն նշանակութիւնը ունի առարկաներուն և բոլոր գործի մարդոց համար։ Ուստիև ուշադրութիւնը կը հրաւիրենք անոնց որոնք կը փափաքին իրենց վաճառատան և առևտրական հաստատութեանց համար հրապարակային ծանուցումներ դնելու, որպէսզի օր առաջ փութան և վարձեն այդ պատէն իրենց համար հարկ եղած բաժինը։ Գայմաններուն համար փափաքողները կրնան դիմել Աղքատախնամի առենապետին՝ Յովհաննէս էֆ. Քրմաճեանի։

—«Բնար» Հ. Ե. Միութեան Գործադիր Ժողովոյ ընտրութիւնն եղած էր թէև, սակայն մի քանի անդամ հրաժարած ըլլալով, ուստեակ առաւելագոյն քուէ ստացողները պաշտօնի կոչուած են և Դիւանը հետեւեալ կերպով կազմուած է. Ա. Առենապետ՝ Զարեհ Պաքրճեան, Բ. Ա. առենապետ Յովհաննէս Հարոնեան Ա. առենադպիր՝ Ս. Խաչատուեան, Բ. առենադպիր՝ Գ. Ներսէսեան, Դրանձապետ՝ Զաքէ Վարդիկեան, Յորդրդականք՝ Բրօֆ. Պետրոս Մելիքեան և Յակոբ Իւսիւքճեան։

ԺԱՄԱՆՈՒՄ

Ազն. Թագուոր էֆ. Սպարթալի որ բաւական ժամանակէ ի վեր Եւրոպա կը գտնուէր երէկ վերադարձաւ քաղաքս։

ևահանգիստս խափսխեց Ալեքսիկէն Ֆրանսական «Մարք Ֆրեսինէ» չոգենաւը։ Ասով քաղաքս եկան 600 է աւելի իսլամ փախստականներ։

ԿՈՒՍԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆՆ հեռագրաւ հրամայած ըլլալով գաւառային իշխանութեանց, որ մարախի ջնջման համար գագթականներ չչխատցուին։

ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹԻՒՆԸ վերջերս ձերբակալեց Ռաուլ Մանուէլ անուն մէկը ճիշտ այն միջոցին՝ երբ սա իր կնոջ հետ կառքով կառավարչատան առջևէն կ'անցնէր։ Այս անձը նր օսմ. հպատակ կաթոլիկ մրն է, գլխաւոր անդամներէն է այն «Ազ խմբակ»ին որ Իզմիրի առևտրական հրապարակին ցեցն ու պատուհասը եղած է բաւական ատենէ ի վեր։

Ըստ «Թելեկրաֆօս»ի ձերբակալեալ Ռաուլ Մանուէլը, ինքզինքը իբրև ներկայացուցիչ ցոյց տալով՝ քաղաքիս զանազան գոհարավաճառներէն այլևայլ արժէքաւոր առարկաներ կ'առնէր զանոնք իր Եւրոպայի Թղթակիցներուն ղրկելու և ի հաշիւ անոնց տէրերուն ծախելու համար։

Եւ ճշմարտութիւնը այն է որ Ռաուլ Մանուէլ գոհարավաճառներէն ստացած առարկաները եւրոպական չուկաները կը ղրկէր ու զանոնք ալէկ գիներով կը ծախէր, բայց վրան մեկ-երկու շաբաթ անցնելէն ետքը անոնց յար և նմանը իրենց տէրերուն կը վերադարձնէր ըսելով թէ անոնց համարդ գնորդ չէ գտած հւրոպական բազարակին վրայ։

Անշուշտ գուշակուեցաւ որ Ռաուլ Մանուէլ, այդ ժամանակամիջոցին մէջ արեւստին բոլոր կատարելութեամբ կեղծ գոհարներ էր որ կը պատրաստէր ու զանոնք խեղճ գոհարավաճառներուն իբրև իրաւ կը կլլեցնէր որոնք առջի բերան չէին կրնար զանազանել, այնչափ կատարեալ էին անոնք։

Եւ այս կերպով կարճ ժամանակամիջոցի մը մէջ այս կեղծարարը կարող եղաւ 140,000 մարգ (7000 ոսկի) գրպանը դնել։

Ոստիկանները խուզարկելով Ռաուլ Մանուէլին վրան գտան 70 ֆրանսական ոսկի, 1 ոսկի ժամացոյց ոսկի չղթայով, 1 Բօրթմօնէ՝ ոսկի օղակներով հիւսուած, 1 ադամանդակուռ ոսկի պուշ, 10 հատ կանանց յատուկ չղթայաւոր ոսկի ժամացոյց, 2 հատ ադամանդակուռ ոսկի ժամացոյց, 1 ոսկի վէյլէթա, 10 ոսկի սիրտ նոյնպէս ոսկի չղթաներով, 1 ոսկեպատ գաւազան և վիներր Պանք ֆէդռայի յատուկ 2 ընկալագիր։ Այս բոլոր առարկաները գրաւուեցան։

Ցայս ոչնինք որ արդարութիւնը գործը աւուր պիտի բռնէ և «Ազ խմբակ»ին դիմակը վար առնելով՝ քաղաքիս պատուաւոր չուկան այսպիսի պատուհասէ մը միանգամ ընդ միշտ պիտի ազատէ։

ՆԱԽՆԹԱՑ օր ոստիկանութիւնը Թուրասայի կողմը գտնուող Հիւսրքօ խանը երթալով՝ հոն բնակող Սօրեի Գալօնի անուն մարդու մը տունը խուզարկեց և հրևան հանեց չատ մը ձեռքի պօմպաներ, վառօդ և փամփուշտ չինելու գործիք մը,

—Ես, Լեզուս չորնայ՝ եթէ կատակ է ըսածս։ Ասպետ լրջօրէն կը խօսիմ քեզի հետ, Այո՛, կը հասկնամ զարմանքդ։ Դիտեմ որ միշտ քեզի պատուիրած եմ չի վստահիլ կիներուն... Բայց ինչ կարելի է ընել, քանի որ անկարելի է համոզել քեզ որ աւելի տրամաբանօրէն մտածես, կամայ ակամայ ստիպուած եմ տեղի տալ քու յիմարութեանդ... Ուրեմն պիտի ամուսնանաս Լօիզին հետ...

—Հա՛յր իմ, ըսաւ ասպետը դողացող ձայնով մը, ատիկա անկարելի բան է... կը մոռնա՞ք որ Լօիզ Ֆրանսուա տը Մօնմօրանսիի աղջիկն է։

—Է՛ ինչ է եղեր, գոչեց ծերունի բազդախնդիրը՝ ապշահար։

—Ինչպէս կրնաք մտածել որ Ֆրանսայի ամենէն մեծանուն իշխանին հետ կարենայ ամուսնանալ ինծի պէս խեղճուկրակ մէկը։

—Ա՛հ ատիկա՞ է որ խելքիդ դէմ կուգայ կոր։

—Այո՛, հայր իմ... և իրաւունք ունիք, իրօք խենդութիւն մըն է ինծի համար Լօիզ տը Մօնմօրանսին սիրելը։

Ծերունի Բարտաեան բռնեց իր զաւկին ձեռքը և ծանրօրէն ըսաւ.

—Եւ ես քեզի կըսեմ որ պիտի ամուսնանաս անոր հետ։ Ամենը այս չէ, ասպ'ետ. Եթէ երկու կողմերէն մէկուն պատիւ մը կայ այդ ամուսնութենէն, այնպէս Մօնմօրանսիի ընտանիքին է։ Բիզի պէս մարդ մը թագաւոր մը կ'արժէ, ճշմարիտ թագաւոր մը ա'յն ժամանակուան՝ ուր թագաւորները կրնային քաջութեան և վեհանձնութեան դասեր տալ մարդոց։

Մր՛ կարծեր թէ հայրական սէրը կը կուրցնէ զիս։ Դիտեմ թէ ի՛նչ է ուղածդ։ Ապահով եմ որ մարաջախտն ալ գիտէ։ Եւ փոքրիկ Լօիզն ալ պէտք է գիտցած ըլլայ, և եթէ չգիտեր՝ պիտի գիտնայ։ Պիտի ամուսնանաս հետը, կըսեմ քեզի։

Ասպետը գլուխը թօթվեց, իր հօրմէն աւելի յստակ կը տեսնէր իրերը, և ճշտիւ կըմբռնէր այն անչըպիտը որ կրնար Բարտաեան մը թաժնել Մօնմօրանսիէ մը։ Բայց որովհետև միանգամ ընդ միշտ որոշած էր սիրել առանց չահախնդրութեան և իր անձը նուիրել՝ առանց վարձատրութեան յոյսի, յարեց.

—Ի՛նչ որ ալ ըլլայ, պարո՛ն, աւէլնէն առաջ պէտք է Տիկին տը Բիէնի և իր աղջկան տեղը գտնել։

NATIONAL UNION SOCIETY ԼԴ

ԱՐՈՒ ԳՈՐԾԸ ՓՈԽԱՆՑՈՒԱԾ ՈՒ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԱԾ Է

PHOENIX ASSURANCE COMPANY LTD

ՀԱՍՏԱՏՈՒԱԾ ԼՕՆՏՕՆԻ ՄԷՋ 1782ԻՆ

	Ա.ԳՐ. ՈՍԿԻ
Ընկերութեան բնդհանուր դրամագլուխ պահեստ, Գոյքերը եւն. աւելի է քան	15.000.000
Վճարած է տիկնէրու ապահովագրեալներու համար աւելի քան	88.000.000

Այս հանրածանօթ ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ շէնքեր, ապրանք, կարասի, գործարանիներ, եւն. նպաստաւոր պայմաններով:

ԾՈՎՔՅԻՆ ՃԻՒՂ LIVERPOOL || DALE ST

PHOENIX OF LONDON

Այս ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ նոյնպէս ամէն տեսակ ապրանքներ, ընդդէմ ծովային արկածներու:

Լիազօր ներկայացուցիչ Իզմիրի
Լ. ԵՒ Լ. ՎԱՐՊԵՏԵԱՆ
ՌԱՍՏԱԺ ՆԱԶԱՐԼԵԹ ՊԱՒՐՃԵԱՆ 33, 35, 37

ԱՅՍ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ ՈՒԻՍՔԻՆ

Կը գտնուի հեռևեալ վաճառատուներուն մէջ.

ՀԱՑ ԼԱՑՔ ԵՒՆ. ԵՒԼ.

ԳԱԼԱՊԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ — ԳԱԼԱՊԱՆԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

Զիթապտուղի Անխարդախ Իւղ

ԲԵՐՆԻՆ ՀԱՄԸ ԳԻՏՑՈՂՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՍՏԱՄՈՔՍՆԻՆ ԱՌՈՂՋ ՊԱՀԵԼ ՈՒԶՈՂՆԵՐՈՒՆ

Իմմիրցիք որ ամեն բանի մէջ փափկաճաշակ և բծախնդիր են, ցաւ ի սիրտ պարտինք ըսել թէ իրենց առողջութեան մասին անհոգ են, բացառութիւնները միչտ յարգելով, քնաւ կերած իւղերնուն ուշադրութիւն չեն ըներ, կարգ մը ծախսուած բամպակի և պիտակի իւղերով խարդախուած ձէթ գործածելով իրենց ամենէ թանկագին գոհարը, առողջութիւնը, վրայ կուտան, ամենէ նչակաւոր բժիշկները իսկ Այվալըքի ընտիր իւղը կը յանձնարարեն ձկան իւղի տեղ գործածել իբրև կազդուրիչ և բոլոր հիւանդութեանց միակ դարման, որքան ուրեմն պէտք է առանձին պիտոյից համար այդ իւղը գործածել քան վատառողջ և խարդախեալ իւղերը, փորձեցէք անգամ մը և ինքնին պիտի գնահատէք իր առաւելութիւնները, Գործածեցէք զայն նոյն իսկ խժորեղէնների և այլ տնուչեղէններու մէջ որք չուչմայի իւղով կը պատրաստենք ցարդ:

Փնտռեցէք Ագգ. Հիւանդանոցի եւս Ազնաւորեան փողոց Թիւ 7,
ՍԱՐԳԻՍ ԹՈՐՈՍԵԱՆի տունը: 125—39

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE

ՌՈՅԱԼ ԷՔՍՉԷՆՋ

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնեալ 1720ին Ի ԼՈՆԴՈՆ

Գոյք ընկերութեան	Ա. Ո. 5,000,000
Վճարեալ Ապահովագրեալներուն	» » 42,000,000

ՀՐԴԵՀԻ ՃԻՒՂ.— Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ և ամեն կարգ կալուածք, կարասիք, ապարանք, նպաստաւոր պայմաններով:

ԿԵԱՆՔԻ ՃԻՒՂ.— Ընկերութիւնը նպաստաւոր պայմաններով կ'ապահովագրէ ամբողջ կեանքի տևողութեան վրայ: Յատուկ ապահովագրութիւնք, Ընկերութեան ապահովագրութիւնը եղ. են.: Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել՝

Կ. Ո. ՈՍԿԱՆԵԱՆի
Գլխաւոր պատուիրակ

Ս. ՈՒԻԹՋOL եւ ԸՆԿ
Ընդհ. Գործակալ

ԼԸ ՏԱՆԻՈ Ա ՎԻԼԷՆ

ԱԻՍՏ. ԿԱՅՍ. ԹԱԳ. ԱՌԱՋՆԱՇՆՈՐՀԵԱԼ
ԱՊԱՀՈՎԱԳՐ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿ. Հաստատեալ 1867ին

Առաձնայատուկ ձեռնարկ կայս. եւ Թագ. կառավ. հսկողութեամբ

Ցայսօր իր Ապահովագրեալներուն վճարած է	250,000,000 Ֆր.
Պահեստ ապահովուած	50,000,000 »
Արժէք իր կալուածոց	7,000,000 »
Դրամագլ. ամբողջական	3,000,000 »
Պահեստ կեանքի ճիւղին	35,000,000 »

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ.—
Կեանքի վրայ ամեն տեսակ պայմաններով,
Որոշ պայմանաժամով կամ հասոյթի մը վճարման անկարողութեան պարագային:
Խառն ապահովագրութիւնք. 3% ապահովեալ յաւելումով:
Օժիտի եւ խնայողական ապահովագրութիւնք:
Բոլոր պայմանները ամենէ նորագոյներն են և ամենէ առատաձեռն:
Տեղեկութեանց համար դիմել ընդհ. գործակալներու

ՓՈԻՑՈՒՄՃԵԱՆ ԵՒ ԱՆԴՐԻՓՉ
Գլխաւոր գործ. օդոյ խաղ

ԼԷ ՊՐՕՎԱՆՍ ՌԷՒՈՒՆԻ

(LES PROVENCES REUNIS)

ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Առաջնակարգ կեանքի ապահովագրական այս ընկերութիւնը չատ նպաստաւոր և դիւրաժատելի պայմաններով կ'ընդունի կեանքի ապահովագրութիւններ, յաճախորդին տալով ամեն տեսակ ապահովութիւն և դիւրութիւն:

Կրնայ մրցիլ աշխարհիս ամեն տեսակ կեանքի առաջնակարգ ապահովագրական ընկերութեանց հետ:

Աւելի մանրամասնութեանց համար պէտք դիմել Իզմիրի և շրջակայից ընդ. գործակալ.

ՍԱՀԱԿ ԿԻՒԼՊԷՆԿԵԱՆի
Բաւաժ Նազարէթ Թիւ 5

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

ՏԻԳՐԱՆ Գ. ՆԻԳՕԹԵԱՆ

ՖՐԱՆԿԱՑ ԹԱՂ Թ. 38 — ԻԶՄԻՐ

Տօներու առթիւ պիտի վաճառուին Վաճառատանս մէջ կանանց համար յատուկ վերջին նորաձեւութեան վրայ պատրաստուած Տրա քաշ-քուսիէրներ, չուլագիներ, տրաի վրայ մկլթէը սաքներ, անմրցելի գիներով:

Ունինք նաև

Լութըլյի և Բլիւչի վրայ պատրաստ բալթօներու ճոխ տեսակ մը, կ'ընդունինք նաև ապսպրանքներ:

Փութացէք ԱՌԻԹԷՆ Օգտուիլ

125—72

ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆՔ

ՔԱՄԷԼԻԱ

(ՆԱԽՈՐԴ ՀԱՄԱՐԻԹԷՆ)

Վաճառատանս մէջ կը գտնուին ամեն ճաշակի յարմար ապրանքներ:

Գարնան ներկայ եղանակին համար, ընդունած ենք մեծաքանակ ապրանք, որոնք պիտի կրնան գոհացնել ամենէ ներքաճաշակները:

Գիներու անհամեմատ աժանութիւն, ապրանքներու տոկունութիւն անմրցելի:

Այցելեցէք անգամ մը ՔԱՄԵԼԻԱՑԻ վաճառատունը համոզուելու համար:

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ